

CVN TRAUMA SHEARS IFU

FIN

CVN Trauma Shear -sakset on tarkoitettu potilaan vaatteiden poistamiseen, jotta haava-alueille saadaan pääsy.

1. Ota sakset käteen.
 2. Avaa sakset ja asemoi leikattava vaatekappale saksien kärkien väliin.
 3. Leikkaa tekemällä edestakaista liikettä saksilla.
-

ENG

CVN Trauma Shears are designed for removing a patient's clothing to access wound areas.

1. Hold the scissors in your hand.
 2. Open the scissors and position the piece of clothing to be cut between the blades.
 3. Cut by making a back-and-forth motion with the scissors.
-

SWE

CVN Trauma Shear är avsedda för att ta bort patientens kläder för att komma åt sårömråden.

1. Håll saxen i handen.
 2. Öppna saxen och placera det plagg som ska klippas mellan bladen.
 3. Klipp genom att göra en fram-och-tillbaka-rörelse med saxen.
-

NOR

CVN Trauma Shear er designet for å fjerne pasientens klær for å få tilgang til sår.

1. Hold saksen i hånden.
 2. Åpne saksen og plasser plagget som skal klippes mellom bladene.
 3. Klipp ved å bevege saksen frem og tilbake.
-

EST

CVN Trauma Shear on mõeldud patsiendi riiete eemaldamiseks, et pääseda ligi haavadele.

1. Võtke käärnid kätte.
 2. Avage käärnid ja asetage lõigatav riideese terade vahele.
 3. Lõigake, tehes kääridega edasi-tagasi liikumist.
-

GER

Die CVN Trauma Shears sind zum Entfernen von Kleidung des Patienten gedacht, um Zugang zu Wundbereichen zu erhalten.

1. Halten Sie die Schere in der Hand.
 2. Öffnen Sie die Schere und positionieren Sie das zu schneidende Kleidungsstück zwischen den Klingen.
 3. Schneiden Sie, indem Sie eine Hin- und Herbewegung mit der Schere ausführen.
-

FRA

Les ciseaux CVN Trauma Shear sont conçus pour enlever les vêtements du patient afin d'accéder aux zones blessées.

1. Tenez les ciseaux en main.
 2. Ouvrez les ciseaux et positionnez le vêtement à découper entre les lames.
 3. Coupez en effectuant un mouvement de va-et-vient avec les ciseaux.
-

DAN

CVN Trauma Shear er designet til at fjerne patientens tøj for at få adgang til sår.

1. Hold saksen i hånden.
 2. Åbn saksen, og placer tøjjet, der skal klippes, mellem bladene.
 3. Klip ved at lave en frem- og tilbagegående bevægelse med saksen.
-

TUR

CVN Trauma Shear, hastanın yaralı bölgelere erişimi için giysilerini çıkarmak amacıyla tasarlanmıştır.

1. Makası elinize alın.
 2. Makası açın ve kesilecek kumaşı uçların arasına yerleştirin.
 3. Makası ileri geri hareket ettirerek kesin.
-

LVA

CVN Trauma Shear ir paredzētas pacienta apģērba noņemšanai, lai piekļūtu brūču vietām.

1. Paņemiet šķēres rokā.
 2. Atveriet šķēres un novietojiet griežamo apģērba gabalu starp asmeņiem.
 3. Griežiet, veicot šķērēm kustību uz priekšu un atpakaļ.
-

LIT

CVN Trauma Shear yra skirtos paciento drabužiams pašalinti, kad būtų galima pasiekti žaizdas.

1. Paimkite žirkles į ranką.
 2. Atidarykite žirkles ir įdėkite kerpamą drabužį tarp ašmenų.
 3. Kirpkite, atlikdami pirmyn-atgal judesį žirkliemis.
-

POL

CVN Trauma Shear zostały zaprojektowane do usuwania odzieży pacjenta w celu uzyskania dostępu do ran.

1. Chwyć nożyczki w rękę.
 2. Otwórz nożyczki i umieść tkaninę część odzieży między ostrzami.
 3. Tnij, wykonując ruchy tam i z powrotem.
-

CZE

CVN Trauma Shear jsou určeny k odstranění oděvu pacienta pro přístup k ranám.

1. Vezměte nůžky do ruky.
 2. Otevřete nůžky a umístěte oděv mezi čepele.
 3. Stríhejte tam a zpět pohybem nůžkami.
-

ITA

Le CVN Trauma Shear sono progettate per rimuovere gli indumenti del paziente e accedere alle aree ferite.

1. Tieni le forbici in mano.
 2. Apri le forbici e posiziona il capo da tagliare tra le lame.
 3. Taglia effettuando un movimento avanti e indietro con le forbici.
-

UKR

Ножиці CVN Trauma Shear призначені для видалення одягу пацієнта для доступу до ран.

1. Візьміть ножиці в руку.
 2. Відкрийте ножиці та розташуйте одяг між лезами.
 3. Ріжте, виконуючи рухи вперед-назад ножицями.
-

JPN

CVN Trauma Shear は、患者の服を切り取って傷口にアクセスするために設計されています。

1. ハサミを手に持ちます。
 2. ハサミを開き、切る衣類を刃の間に挟みます。
 3. ハサミを前後に動かして切断します。
-

KOR

CVN Trauma Shear는 환자의 옷을 제거하여 상처 부위에 접근하기 위해 설계되었습니다.

1. 가위를 손에 잡습니다.
2. 가위를 열고 자를 의복을 날 사이에 놓습니다.
3. 가위를 앞뒤로 움직이며 절단합니다.